

今日 12 版

第 097 期 总第 7563 期

统一刊号:CN51—0098

邮发代号:61—85

全年定价:450 元

零售价:2.50 元

做中国企业的思想者

# 企业家日报

ENTREPRENEURS' DAILY

2013.4.16

星期二

癸巳年 三月初七

官方微博:weibo.com/jrwb  
weibo.com/jrbs

## 家禽养殖行业 求解 H7N9 之“殇”

《《 [P5]

- 多行业遭遇“流感” 家禽养殖业首当其冲
- 浅析禽流感下福建养殖户生存样本
- 刘永好:农业风险不可预估

### 本期导读

#### ■ 饮用水企持续“水仗” 竞争上演“步步惊心”



农夫山泉和华润怡宝两家企业的口水仗让饮用水行业的惨烈竞争格局浮出水面。国家质量监督检验检疫总局官方信息显示,2013 年 3 月底,近百家纯净水饮料企业的生产许可证被一次性注销,饮用水行业的竞争生态正步步惊心。

《《 [P3]

#### ■ EMBA 教育 11 岁 有“乱象”更有理想



《《 [P4]

#### ■ 安玢:欧莱雅的成功 得益于脚踏实地

尽管全球经济不那么景气,但是全球第一大化妆品企业欧莱雅在中国的生意却经营得风生水起,始终保持着两位数的增长,其中究竟有何奥秘?中国本土品牌是否可从中得到些许借鉴。

《《 [P7]

#### ■ 中国乳业 “走出去”PK“请进来”

在对国产奶制品信心尚未恢复、传言世界多地出现奶粉限购之际,国际乳业巨头已悄然立足中国,并建成了自己的牧场群;与此同时,中国乳企纷纷走向新西兰等乳业大国。

《《 [P8]

## 史玉柱结束“征途” “创一代” 隐退潮起玩“退休”

《《 [详见 P2]



退休似乎是 2013 年互联网行业的一股潮流,除了史玉柱,之前已经有了他的好朋友马云宣布退休。柳传志、马云、王石、史玉柱、朱江洪、何享健、求伯君……这些各行业的“老兵”们,随着时间的推移,逐一完成了将商业王国交到新一代接班 人手中,开始他们退休后的生活。

### 企业论坛

## 有感史玉柱的“乐退”

■ 信海光

4 月 9 日,在巨人网络一款新产品的内测发布会上,史玉柱正式宣布,将于 4 月 19 日辞去 CEO 职务,留任董事长一职。他说:“一年后,巨人将不再有我的烙印。”

中国商界最著名的东山再起者,史玉柱能够在 51 岁的时候,携 500 亿身家,留下一个平稳运行的大企业,潇洒地从变换莫测的商场平安退休,这首先就值得恭喜。如果再想想当年破产时那栋烂尾的巨人大厦,以及 2.5 亿巨债,则史玉柱今天的平安归隐更让人敬佩。须知,改革开放三十年来,社会剧烈转型,长江后浪推前浪,每一个成功者背后都有沉舟侧畔,病树前头,像史玉柱这般能取得人生第二次成功者可谓凤毛麟角。

事实上,近两年在事业正盛时期选择

离开一线岗位的 IT 精英不止史玉柱一人,还有柳传志、马云、求伯君等,其中后两位甚至比史玉柱还年轻,都出生在 1964 年,今年还不到 50 岁。综观中国经济 30 年创富史,尽管成功的路径各有不同,但这几人都有一个共同的特点:身处中国最透明、最与国际接轨的行业,他们的原始财富积累至少是阳光的,没有原罪的,他们的离场至少是光明磊落的。

史玉柱是靠销售汉卡起家,后来卖过保健品、运营过网游,还在资本市场赚取了巨额财富,其中在保健品业、网游业的运营手法也曾多次引发公众诟病,但无论如何,史玉柱的创富过程都还是在规则之内的,是灰色领域较少的,是以个人努力为主的。

所以,史玉柱、马云、求伯君们的平安离场,象征着整整一代互联网精英的成功,这一代人还有,张朝阳、丁磊、马化腾、雷军

等等。他们一样有阳光的财富积累、透明的创富过程,他们都创建了现代化管理的企业,这些企业都能在领导人离职或退休后照常运转,不人亡政息,不以兴存,不以桀亡,而以市场的逻辑决定兴衰。

与 70 岁还在创业的王永庆,80 岁还去拯救日航的稻盛和夫这些世界知名老企业家相比,史玉柱、马云在 50 岁退休显得非常浪费,但急流勇退又何尝不需要勇气与智慧。史玉柱和马云这一代企业家,他们生于文革,又完整地经历了从物质财富的极度匮乏到迅速创富的三十年,他们有过高远的信仰,他们追逐过财富,在高考的独木桥上走过,曾在体制内外徘徊,他们承受过前代人不曾有过的事业压力,也更容易在工作与生活间看开,寻找大潮以外的不同人生。

在国外,像史玉柱、马云这样有备而退、

健康而退、快乐而退的成功人群被称作乐退族(LORTU),兴起于 20 多年以前的克林顿当政时期。当时新经济刚刚崛起,IT 业狂飙突进,精英企业家们在高压的工作下,比以往更早地萌生退意,很多人选择成为乐退族,不再为自己的企业忙碌,重新分配时间,对健康、责任意识和智慧的提高更加用心。20 年西风东渐,中国终于有了自己的乐退族,这其实是中国经济成功的象征,也是中国人价值多元化与对幸福含义理解的提升。

传递价值 成就你我

芙蓉王 文化兴 新闻

湖南芙蓉王文化传播有限公司

本报常年法律顾问为闫永宁律师  
手机:13609110893

中国秦岭南起 猕猴桃 中国秦岭南起 猕猴桃 中国秦岭南起 猕猴桃

民以食为天 食以安为先 安以质为本 质以诚为招

做食品就是做良心——杜诚斌 方便米饭 肉食 下饭菜

河套王 天赋神韵 淡雅浓香

苏通丝绸

药物去屑,就是康王

联邦电缆 联接世界的力量

千年福禄寿 万家海葫芦